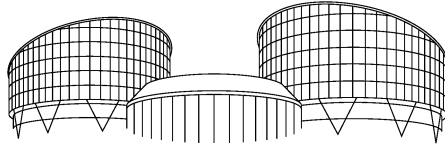


Tradus și revizuit de IER (<http://ier.gov.ro/>)



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

CURTEA EUROPEANĂ A DREPTURILOR OMULUI

SECȚIA A PATRA

CAUZA STATE ȘI ALȚII ÎMPOTRIVA ROMÂNIEI

*(Cererea nr. 36127/19 și alte 7 cereri –
a se vedea lista anexată)*

HOTĂRÂRE

STRASBOURG

30 martie 2023

Prezenta hotărâre este definitivă, dar poate suferi modificări de formă.

În cauza State și alții împotriva României,

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a patra), reunită într-un comitet compus din:

Tim Eicke, *președinte*,

Branko Lubarda,

Ana Maria Guerra Martins, *judcători*,

și Viktoriya Maradudina, *grefier adjunct interimar de secție*,
după ce a deliberat în camera de consiliu, la 9 martie 2023,
pronunță prezenta hotărâre, adoptată la aceeași dată:

PROCEDURA

1. La originea cauzei se află mai multe cereri îndreptate împotriva României și introduse la Curte în temeiul art. 34 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale („Convenția”) la datele indicate în tabelul anexat.

2. Cererile au fost comunicate Guvernului României („Guvernul”).

ÎN FAPT

3. Lista reclamanților și detaliile relevante ale cererilor sunt prezentate în tabelul anexat.

4. Reclamanții s-au plâns de neexecutarea sau executarea cu întârziere a deciziilor interne.

ÎN DREPT

I. CU PRIVIRE LA CONEXAREA CERERILOR

5. Având în vedere obiectul similar al cererilor, Curtea consideră necesar să conexeze examinarea acestora în vederea pronunțării unei singure hotărâri.

II. CU PRIVIRE LA PRETINSA ÎNCĂLCARE A ART. 6 § 1 DIN CONVENȚIE ȘI A ART. 1 DIN PROTOCOLUL NR. 1

6. Reclamanții s-au plâns de neexecutarea sau executarea cu întârziere a deciziilor interne pronunțate în favoarea lor. Aceștia au invocat, în mod expres sau în esență, art. 6 § 1 din Convenție și art. 1 din Protocolul nr. 1.

7. Curtea reiterează că executarea unei hotărâri pronunțate de orice instanță trebuie considerată ca o parte integrantă din „proces” în sensul art. 6. De asemenea, Curtea reamintește jurisprudența sa cu privire la neexecutarea sau executarea cu întârziere a hotărârilor definitive interne (a se vedea *Hornsby împotriva Greciei*, nr. 18357/91, pct. 40, *Culegere de hotărâri și decizii 1997-II*).

HOTĂRÂREA STATE ȘI ALȚII ÎMPOTRIVA ROMÂNIEI

8. În cauza principală *Fundația Cămine de Elevi ale Bisericii Reformate și Stanomirescu împotriva României*, nr. 2699/03 și 43597/07, 7 ianuarie 2014, Curtea a constatat deja o încălcare în privința unor aspecte similare cu cele din prezenta cauză, atunci când statul era debitor.

9. În continuare, Curtea observă că hotărârile interne din prezentele cereri obligau diferite autorități publice să plătească reclamanților diferite sume de bani sau le obligau să întreprindă alte acțiuni specifice (a se vedea tabelul anexat pentru detalii ale dispozițiilor instanțelor). Prin urmare, Curtea consideră că deciziile în litigiu constituie „bunuri” în sensul art. 1 din Protocolul nr. 1.

10. După ce a examinat toate probele prezentate, Curtea nu a identificat niciun fapt sau argument care să o poată conduce la o altă concluzie cu privire la admisibilitatea și fondul acestor capete de cerere. Având în vedere jurisprudența sa în materie, Curtea consideră că, în prezenta cauză, autoritățile nu au depus toate eforturile necesare pentru a executa în totalitate și în timp util deciziile pronunțate în favoarea reclamanților.

11. Prin urmare, aceste capete de cerere sunt admisibile și indică o încălcare a art. 6 § 1 din Convenție și a art. 1 din Protocolul nr. 1.

III. CU PRIVIRE LA CELELALTE PRETINSE ÎNCĂLCĂRI ALE CONVENȚIEI

12. În cererea nr. 36127/19 reclamantul s-a plâns și în temeiul art. 13 din Convenție de lipsa unei căi de atac efective, care să permită depunerea unei cereri privind orice întârziere în executarea hotărârii interne definitive.

13. Curtea constată că acest capăt de cerere este legat de cele examinate mai sus și trebuie așadar să fie, de asemenea, declarat admisibil.

14. Date fiind constatările sale privind încălcarea art. 6 § 1 din Convenție și a art. 1 din Protocolul nr. 1 (a se vedea supra, pct. 10 și 11), Curtea consideră că nu era necesar să examineze separat acest capăt de cerere (a se vedea *Mihăescu împotriva României*, nr. 5060/02, pct. 47, 2 noiembrie 2006).

IV. CU PRIVIRE LA APLICAREA ART. 41 DIN CONVENȚIE

15. Art. 41 din Convenție prevede:

„Dacă Curtea declară că a avut loc o încălcare a Convenției sau a protocoalelor sale și dacă dreptul intern al înaltei părți contractante nu permite decât o înlăturare incompletă a consecințelor acestei încălcări, Curtea acordă părții lezate, dacă este cazul, o reparație echitabilă.”

16. Având în vedere documentele pe care le are la dispoziție și jurisprudența sa (a se vedea, în special, *Fundația de Cămine de Elevi ale Bisericii Reformate și Stanomirescu*, citată anterior), Curtea consideră rezonabil să acorde sumele menționate în tabelul anexat.

HOTĂRÂREA STATE ȘI ALȚII ÎMPOTRIVA ROMÂNIEI

17. În continuare, Curtea observă că hotărârile interne definitive din cererile nr. 50088/20 și nr. 52089/21 au fost executate în întregime. Totuși, statul pârât are o obligație restantă să pună în executare hotărârile menționate în tabelul anexat care rămân în întregime sau parțial neexecutate.

PENTRU ACESTE MOTIVE, CURTEA, ÎN UNANIMITATE,

1. *Decide* să conexeze cererile;
2. *Declară* cererile admisibile;
3. *Hotărăște* că aceste cereri indică o încălcare a art. 6 § 1 din Convenție și a art. 1 din Protocolul nr. 1 cu privire la neexecutarea sau executarea cu întârziere a deciziilor interne, conform informațiilor din tabelul anexat;
4. *Hotărăște* că nu este necesar să examineze separat capătul de cerere întemeiat pe art. 13 din Convenție;
5. *Hotărăște* că statul pârât trebuie să asigure, prin mijloace adecvate, în termen de 3 luni, executarea în totalitate a deciziilor interne menționate în tabelul anexat, cu excepția hotărârii din cererile nr. 50088/20 și nr. 52089/21 care au fost executate în întregime;
6. *Hotărăște*
 - (a) că statul pârât trebuie să plătească reclamanților, în termen de 3 luni, sumele indicate în tabelul anexat, care trebuie convertite în moneda statului pârât la rata de schimb aplicabilă la data plății;
 - (b) că, de la expirarea termenului menționat și până la efectuarea plății, aceste sume trebuie majorate cu o dobândă simplă, la o rată egală cu rata dobânzii facilității de împrumut marginal practică de Banca Centrală Europeană, aplicabilă pe parcursul acestei perioade și majorată cu trei puncte procentuale.

Redactată în limba engleză, apoi comunicată în scris la 30 martie 2023, în temeiul art. 77 § 2 și art. 77 § 3 din Regulamentul Curții.

Viktoriya Maradudina
Grefier adjunct interimar

Tim Eicke
Președinte

HOTĂRÂREA STATE ȘI ALȚII ÎMPOTRIVA ROMÂNIEI

ANEXĂ

Lista cererilor în care s-a invocat încălcarea art. 6 § 1 din Convenție și a art. 1 din Protocolul nr. 1
(neexecutarea sau executarea cu întârziere a deciziilor interne)

Nr.	Cererea nr. Data introducerii	Numele reclamantului Anul nașterii/înregistrării	Numele reprezentantului și locul	Decizia internă relevantă	Data începerii perioadei de neexecutare	Data încheierii perioadei de neexecutare Durata procedurii de punere în executare	Dispoziția națională	Suma acordată pentru prejudiciul moral și pentru cheltuieli de judecată per reclamant (în euro) ¹
1.	36127/19 26 iunie 2019	Alina-Maria STATE 1979		Judecătoria Deva, 22/06/2009	17 octombrie 2013	pendinte Peste 9 ani și 2 luni și 18 zile	Decizia de impunere fiscală împotriva Autorității pentru Administrarea Activelor Statului ca aceasta să plătească reclamantei suma de 290 209 RON plus dobânda; Dosarul nr. 9879/221/2012	6 000
2.	43662/19 2 august 2019	Roman PÎNZARI 1978	Constandache Viorel Galați	Judecătoria Galați, 06/02/2012	30 ianuarie 2013	pendinte Peste 9 ani și 11 luni și 5 zile	Dispoziție împotriva IPJ Galați să restituie reclamantului 4 081,7 kg de usturoi sau să-i plătească banii din vânzarea lor; Dosarul nr. 16823/233/2010	6 000
3.	7873/20 28 ianuarie 2020	Carmen-Rodica GRUSEA 1974		Judecătoria Rupea, 03/06/2016	3 iunie 2016	pendinte Peste 6 ani și 7 luni și 1 zi	Decizie de impunere fiscală împotriva comisiei locale „Comana de Jos” responsabilă pentru aplicarea legilor privind restituirea, de a plăti reclamantei suma de 813 000 RON; Dosarul nr. 149/293/2016	6 000
4.	18349/20 10 aprilie 2020	Margareta BÎZU 1954	Nicolau Andrei București	Tribunalul Ilfov, 11/05/2017	16 ianuarie 2019	pendinte Peste 3 ani și 11 luni și 21 zile	Decizie de impunere fiscală împotriva Prefectului Județului Ilfov de a plăti reclamantei suma de 54 800 RON; Dosarul nr. 2520/93/2015	3 500

¹ Plus orice sumă ce poate fi datorată reclamanților.

HOTĂRÂREA STATE ȘI ALȚII ÎMPOTRIVA ROMÂNIEI

Nr.	Cererea nr. Data introducerii	Numele reclamantului Anul nașterii/înregistrării	Numele reprezentantului și locul	Decizia internă relevantă	Data începerii perioadei de neexecutare	Data încheierii perioadei de neexecutare Durata procedurii de punere în executare	Dispoziția națională	Suma acordată pentru prejudiciul moral și pentru cheltuieli de judecată per reclamant (în euro) ¹
5.	39624/20 26 august 2020 (5 reclamanți)	Adriana CAPLAN 1973 Mărgărit-Răzvan AUSTRIANU 1971 Aurelia HRISTACHE 1960 Remus-Ion LOBODAN 1977 Pompiliu ȘTEFĂNESCU 1962		Tribunalul Argeș, 21/09/2007 Tribunalul Argeș, 21/09/2007	21 septembrie 2007 12 decembrie 2007	pendinte Peste 15 ani și 3 luni și 20 zile pendinte Peste 15 ani și 29 zile	Decizii de impunere fiscală împotriva Parchetului de pe lângă Tribunalul Pitești și Curtea de Apel Pitești de a plăti reclamanților ajustările salariale; Dosarele nr. 1100/109/2007 și nr. 2893/109/2007	6 000
6.	50088/20 30 octombrie 2020	FILL I COM S.R.L. 1992	Popescu Nicoleta-Tatiana București	Tribunalul Constanța, 08/06/2012	28 noiembrie 2012	10 iunie 2021 Peste 8 ani și 6 luni și 14 zile	Decizie de impunere fiscală Dosarul nr. 10023/118/2011	6 000
7.	1927/21 28 decembrie 2020	COMCM S.A. 1991	Veriotti Maria Constanța	Tribunalul București, 03/07/2013	25 iunie 2014	pendinte Peste 8 ani și 6 luni și 13 zile	Decizie de impunere fiscală împotriva Autorității pentru Administrarea Activelor Statului ca aceasta să plătească reclamantei suma de 14 151 370,67 RON; Dosarul nr. 30995/3/2011	6 000
8.	52089/21 30 septembrie 2021	ERDAN IMPORTEXPOR S.R.L. 1992	Popescu Nicoleta-Tatiana București	Tribunalul Constanța, 08/06/2012	28 noiembrie 2012	10 iunie 2021 Peste 8 ani și 6 luni și 14 zile	Decizie de impunere fiscală Dosarul nr. 10023/118/2011	6 000